

**SKEMA®**

MA MOC330X - MOV330X - MOV333X - MOV340X 01 B\_09-2015

**LETTINO DA VISITA MEDICA E FISIOTERAPIA**  

---

**MANUALE DI ISTRUZIONI**

## INDICE

<b>1. CODICI</b> .....	<b>pag.3</b>
<b>2. INTRODUZIONE</b> .....	<b>pag.3</b>
<b>3. DESTINAZIONE D'USO</b> .....	<b>pag.3</b>
<b>4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</b> .....	<b>pag.3</b>
<b>5. AVVERTENZE GENERALI</b> .....	<b>pag.4</b>
<b>6. DESCRIZIONI GENERALI</b> .....	<b>pag.4</b>
6.1 Vista e descrizione delle parti MOC330-MOV330.....	pag.4
6.1.1 Vista e descrizione kit accessori MOC330-MOV330 .....	pag.5
6.2 Vista e descrizione delle parti MOV333 .....	pag.5
6.2.1 Vista e descrizione kit accessori MOV333.....	pag.6
6.3 Vista e descrizione delle parti MOV340 .....	pag.6
6.3.1 Vista e descrizione kit accessori MOV340 .....	pag.7
<b>7. MONTAGGIO</b> .....	<b>pag.8</b>
7.1 Montaggio del letto MOC330-MOV330.....	pag.8
7.2 Montaggio del letto MOV330.....	pag.9
7.3 Montaggio del letto MOV340.....	pag.10
7.4 Montaggio accessorio portarotolo .....	pag.12
<b>8. PRIMA DI OGNI USO</b> .....	<b>pag.12</b>
<b>9. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO</b> .....	<b>pag.12</b>
<b>10. USO DEL LETTO</b> .....	<b>pag.12</b>
<b>11. MANUTENZIONE</b> .....	<b>pag.13</b>
<b>12. PULIZIA E DISINFEZIONE</b> .....	<b>pag.13</b>
12.1 Pulizia.....	pag.13
12.2 Disinfezione .....	pag.13
<b>13. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO</b> .....	<b>pag.13</b>
13.1 Condizioni di smaltimento generali .....	pag.13
13.2 Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della direttiva europea 2002/96/CEE .....	pag.13
<b>14. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI</b> .....	<b>pag.13</b>
<b>15. CARATTERISTICHE TECNICHE</b> .....	<b>pag.14</b>
15.1 Dimensioni e peso MOC330-MOV330 .....	pag.14
15.1.1 Specifiche tecniche MOC-MOV330.....	pag.14
15.2 Dimensioni e peso MOV333 .....	pag.15
15.2.1 Specifiche tecniche MOV333.....	pag.15
15.3 Dimensioni MOV340 .....	pag.16
15.3.1 Specifiche tecniche MOV340 .....	pag.16
<b>16. GARANZIA</b> .....	<b>pag.16</b>
<b>17. RIPARAZIONI</b> .....	<b>pag.17</b>
17.1 Riparazioni in garanzia.....	pag.17
17.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia .....	pag.17
17.3 Prodotti non difettosi .....	pag.17
<b>18. RICAMBI</b> .....	<b>pag.17</b>
<b>19. CLAUSOLE ESONERATIVE</b> .....	<b>pag.17</b>

Dispositivo Medico di classe I  
D.Lgs 24/02/97 n.46 attuazione della direttiva CEE 93/42 e  
successive modifiche

## 1. CODICI

<b>MOC330X</b>	Lettino da visita medica LYBRA cromato
<b>MOV330X</b>	Lettino da visita medica LYBRA verniciato
<b>MOV333X</b>	Lettino da visita medica RYGEL verniciato
<b>MOV340X</b>	Lettino da visita medica e fisioterapia RYGEL verniciato

**X:** Indica il colore del rivestimento.

## 2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un letto da visita medica della linea SKEMA by Moretti.

I letti da visita medica Moretti sono stati progettati e realizzati per soddisfare tutte le vostre esigenze per un utilizzo pratico, corretto e sicuro. Questo manuale contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del dispositivo da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza.

Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare il letto da visita medica. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

## 3. DESTINAZIONE D'USO

I letti da visita medica Moretti sono destinati all'utilizzo nella diagnosi e nei trattamenti fisioterapici di breve durata.

### ATTENZIONE!



- È vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche

## 4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Moretti S.p.A. dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto fabbricato ed immesso nel commercio dalla stessa Moretti S.p.A. e facente parte della famiglia letti da visita elettrici è conforme alle disposizioni applicabili della direttiva 93/42/CEE sui dispositivi medici e successive modifiche. A tal scopo Moretti S.p.A. garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti essenziali richiesti dall'allegato I della direttiva 93/42/CEE e successive modifiche come prescritto dall'allegato VII della suddetta direttiva
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I

6. NON È CONSENTITO utilizzare e/o installare i dispositivi in oggetto al di fuori della destinazione d'uso prevista dalla Moretti S.p.A.
7. Moretti S.p.A. mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti la documentazione tecnica comprovante la conformità alla Direttiva 93/42/CEE e successive modifiche

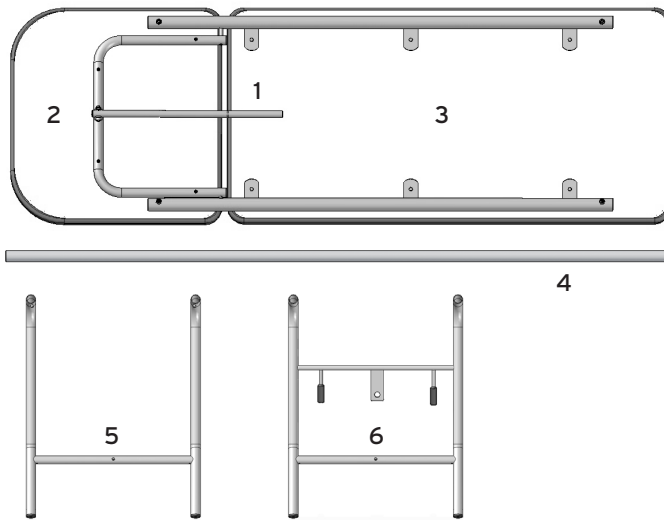
### 5. AVVERTENZE GENERALI

Per un utilizzo corretto del dispositivo fare riferimento attentamente al seguente manuale

- Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone
- La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili e comunque non superiore a 10 anni
- Prestare sempre molta attenzione alla presenza di parti in movimento che potrebbero causare intrappolamenti agli arti e lesioni personali
- Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini

### 6. DESCRIZIONE GENERALE

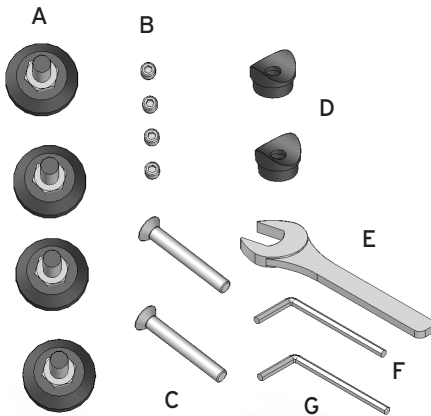
#### 6.1 Vista e descrizione delle parti MOC330-MOV330



#### Elenco delle parti

1. Telaio
2. Testata imbottita
3. Piano imbottito
4. Tubo longitudinale di collegamento delle gambe
5. Gamba (lato piedi)
6. Gamba (lato testa)

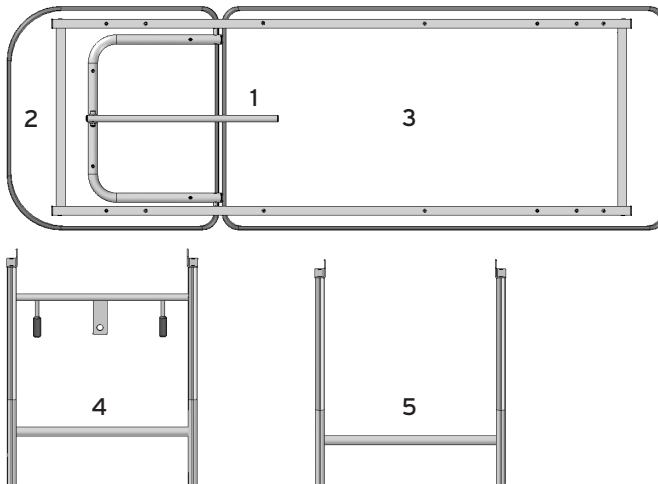
6.1.1 Vista e descrizione kit accessori MOC330-MOV330



**Elenco delle parti**

- A. N° 4 piedini con dado di regolazione
- B. N° 4 viti a "grano" per bloccaggio gambe
- C. N° 2 viti testa svasata M 8x60 per tubo collegamento gambe
- D. N° 2 raccordi svasati per tubo collegamento gambe
- E. N° 1 chiave a "forchetta" per dado reg. piedino
- F. N° 1 chiave esagonale da 4mm per bloccaggio gambe
- G. N° 1 chiave esagonale da 5mm per tubo collegamento gambe

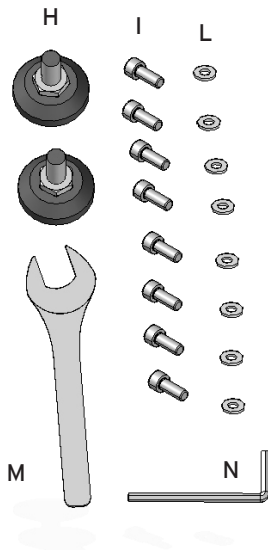
6.2 Vista e descrizione delle parti MOV333



**Elenco delle parti**

1. Telaio
2. Testata imbottita
3. Piano imbottito
4. Gamba (lato testa)
5. Gamba (lato piedi)

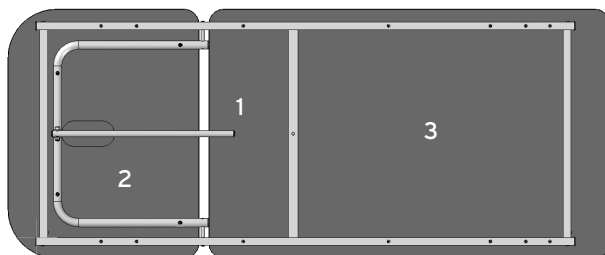
6.2.1 Vista e descrizione kit accessori MOV333

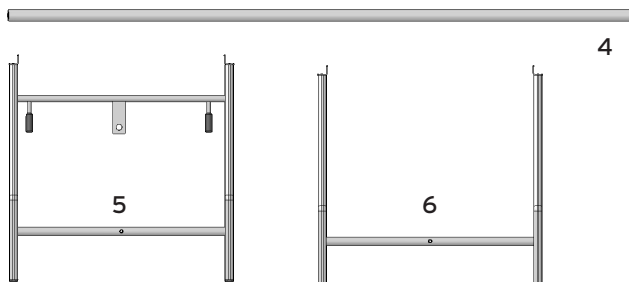


**Elenco delle parti**

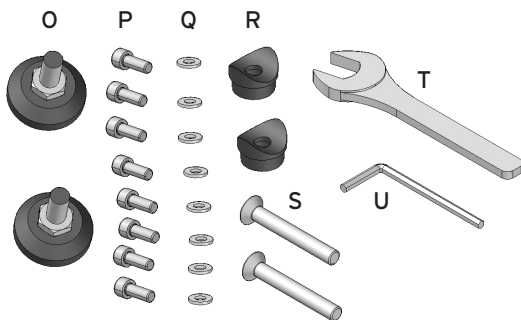
- H. N° 2 piedini con dado di regolazione
- I. N° 8 viti testa cilindrica M 6x16 per fissaggio gambe
- L. N° 8 rondelle diametro 6 per viti bloccaggio gambe
- M. N° 1 chiave a "forchetta" da 17mm per regolazione dado su piedino
- N. N° 1 chiave esagonale da 5mm per bloccaggio gambe

6.3 Vista e descrizione delle parti MOV340




**Elenco delle parti**

1. Telaio
2. Testata imbottita
3. Piano imbottito
4. Tubo di collegamento gambe
5. Gamba (lato testa)
6. Gamba (lato piedi)

**6.3.1 Vista e descrizione kit accessori MOV333**

**Elenco delle parti**

- O. N° 2 piedini con dado di regolazione
- P. N° 8 viti testa cilindrica M 6x16 per fissaggio gambe
- Q. N° 8 rondelle per viti bloccaggio gambe
- R. N° 2 raccordi svasati per tubo collegamento gambe
- S. N° 2 viti testa svasata M 8x60 per tubo collegamento gambe
- T. N° 1 chiave a "forchetta" da 17mm per regolazione piedini
- U. N° 1 chiave esagonale da 5mm per bloccaggio gambe

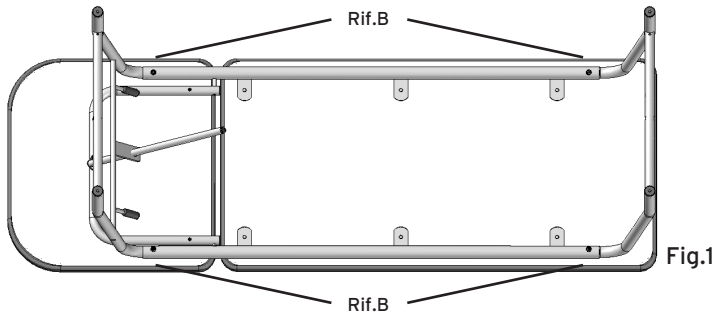
## 7. MONTAGGIO

**ATTENZIONE!**

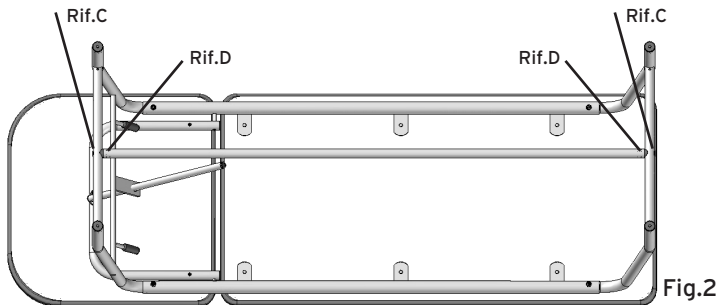
Eeguire queste operazioni con l'ausilio di un altro operatore, prestando molta attenzione per evitare lesioni fisiche e/o danni alle cose durante lo spostamento del letto

## 7.1 Montaggio del letto MOC330-MOV330

1. Aprire il cartone di imballo del letto e verificare che il contenuto corrisponda al modello da voi richiesto e che le parti non abbiano subito danni durante il trasporto. Nel caso contrario contattare immediatamente il vostro rivenditore.
2. Montaggio gambe



3. Montaggio tubo collegamento gambe





4. Piedino con dado

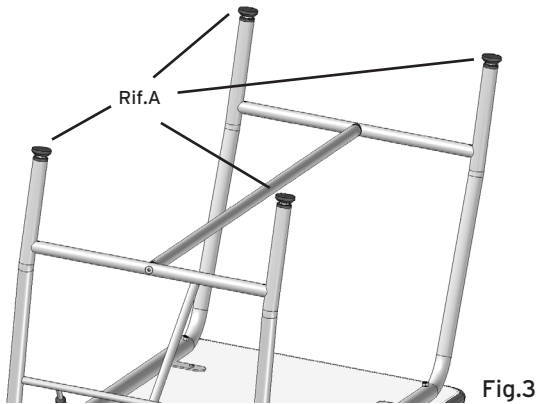


Fig.3

**N.B.** Regolare i piedini con l'apposita chiave in dotazione nel kit, in modo da rendere stabile il letto sulla superficie di appoggio.

**IL VOSTRO LETTO È CORRETTAMENTE ASSEMBLATO E PRONTO ALL'USO**

**7.2 Montaggio del letto MOV333**

1. Aprire il cartone di imballo del letto e verificare che il contenuto corrisponda al modello da voi richiesto e che le parti non abbiano subito danni durante il trasporto. Nel caso contrario contattare immediatamente il vostro rivenditore.

2. Montaggio gambe

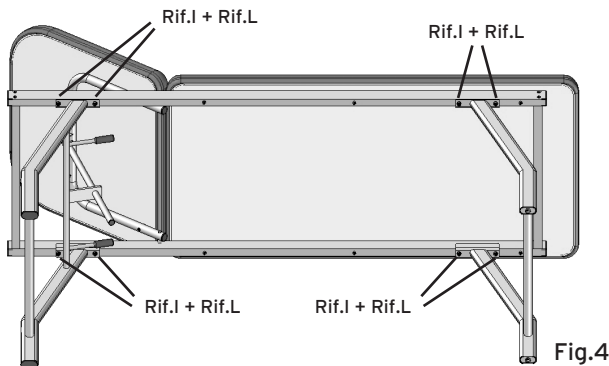


Fig.4

3. Montaggio dei piedini con dado

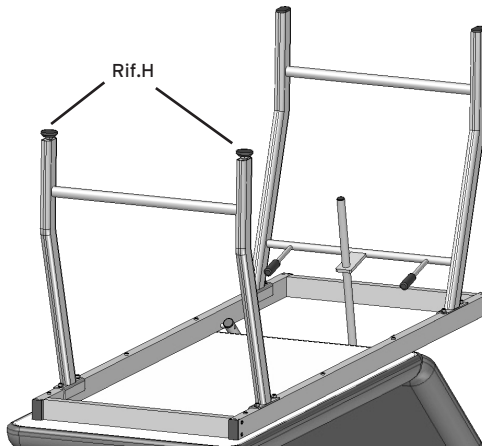


Fig.5

IL VOSTRO LETTO È CORRETTAMENTE ASSEMBLATO E PRONTO ALL'USO

7.3 Montaggio del letto MOV340

1. Aprire il cartone di imballo del letto e verificare che il contenuto corrisponda al modello da voi richiesto e che le parti non abbiano subito danni durante il trasporto. Nel caso contrario contattare immediatamente il vostro rivenditore.

2. Montaggio gambe

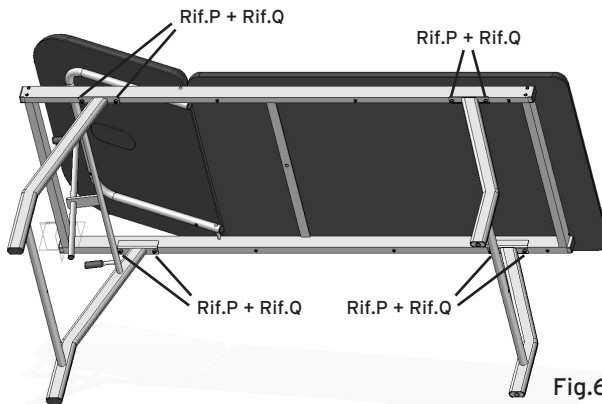
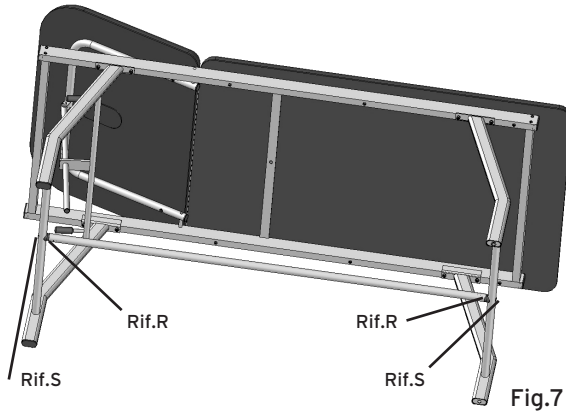
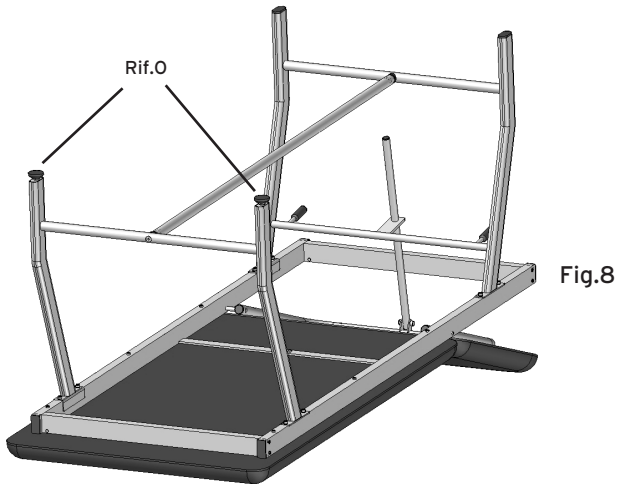


Fig.6

3. Montaggio tubo collegamento gambe



4. Piedino con dado



IL VOSTRO LETTO È CORRETTAMENTE ASSEMBLATO E PRONTO ALL'USO

### 7.4 Montaggio accessorio portarotolo (OPTIONAL)



**MIA370**  
(solo MOC330-MOV330)



**MIA385**  
(solo MOV333)



**MIA376**  
(solo MOV340)

N.B. Si può montare sia lato piedi che testa.



Fig.9

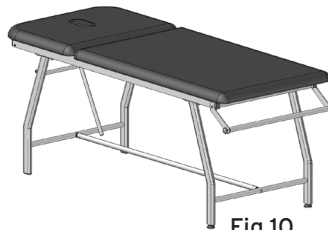


Fig.10

### IL VOSTRO KIT È CORRETTAMENTE ASSEMBLATO E PRONTO ALL'USO

#### 8. PRIMA DI OGNI USO

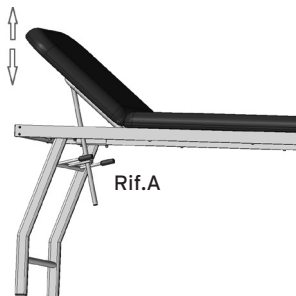
- Verificare sempre lo stato di usura delle parti meccaniche in gioco in modo tale da garantire un utilizzo del dispositivo in totale sicurezza per persone e cose
- Verificare il corretto assemblaggio del dispositivo con particolare attenzione ai perni e fermi di bloccaggio della testiera, delle articolazioni meccaniche in generale

#### 9. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

- Prima di effettuare qualsiasi regolazione sul letto assicurarsi che questo sia in posizione stabile sulle gambe

#### 10. USO DEL LETTO

È possibile regolare l'inclinazione della testata del letto agendo sulle maniglie (rif.A dell'immagine). Per sbloccarla, con una mano sostenere la testata dal sotto e con l'altra agire su una delle maniglie sollevandola. Posizionare la testata all'inclinazione voluta e quindi rilasciare la maniglia di bloccaggio.



Rif.A

**ATTENZIONE:** Prima di posizionare un paziente sul letto verificare sempre il corretto bloccaggio in sicurezza della testata.

## 11. MANUTENZIONE

I dispositivi della linea SKEMA by Moretti al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE.

Per la sicurezza del paziente e del medico si raccomanda di far controllare, almeno una volta l'anno, l'idoneità all'uso del vostro prodotto.

Per ispezione periodica si intende un esame delle seguenti parti:

- La struttura portante del letto
- Verificare tutti i punti di saldatura

In caso di riparazione devono essere utilizzati soltanto ricambi ed accessori originali

## 12. PULIZIA E DISINFEZIONE

**12.1 Pulizia** Utilizzare esclusivamente un panno umido e del sapone neutro. Successivamente asciugare bene prima dell'utilizzo. Utilizzare acqua ad una temperatura non superiore ai 30 °C.

**12.2 Disinfezione** Se necessario effettuare una disinfezione del prodotto utilizzando un comune detergente disinfettante.

**N.B.** Evitare assolutamente di utilizzare prodotti acidi, alcalini o solventi come ad esempio l'acetone o il diluente.

## 13. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO



### 13.1 Condizioni di smaltimento generali

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda invece di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

### 13.2 Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della direttiva europea 2002/96/CEE:



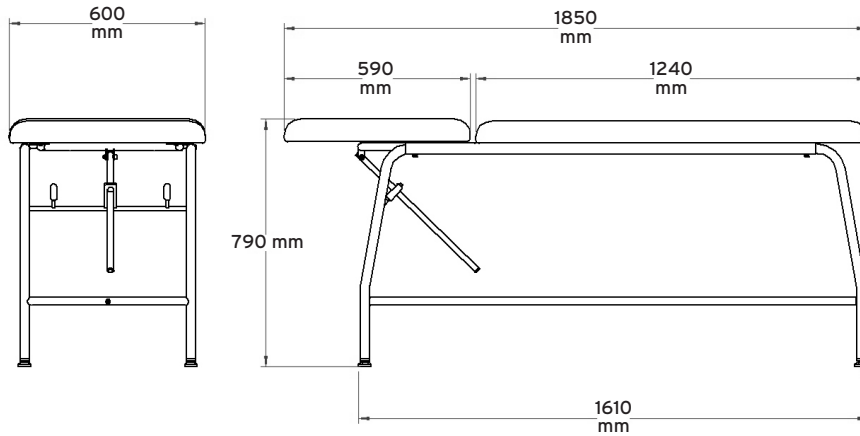
Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente il prodotto consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energie e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente le apparecchiature elettromedicali, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile sbarrato.








## 14. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

**MIA370** Supporto portarotolo solo per modelli MOC330-MOV330  
**MIA385** Supporto portarotolo solo per modello MOV333  
**MIA376** Supporto portarotolo solo per modello MOV340

## 15. CARATTERISTICHE TECNICHE

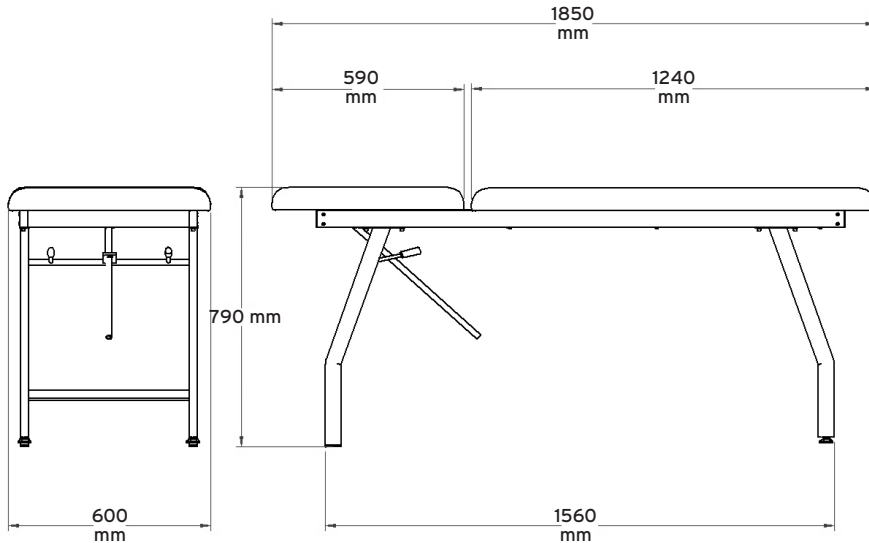
### 15.1 Dimensioni e peso MOC330-MOV330










 Dimensione imballo	 L: 1850 mm	 P: 600 mm	 H: 790 mm
 Peso imballo	36 kg		
 Peso letto	33 kg		
 Portata massima	180 kg		

#### 15.1.1 Specifiche tecniche MOC330-MOV330

Struttura perimetrale in tubolare d'acciaio diam. 35 mm cromato per i codici MOC, verniciato per i codici MOV. Struttura gambe tubolare d'acciaio diam. 30 mm. Imbottitura in poliuretano densità 25 alta 5 cm. Rivestimento in similpelle lavabile ed autoestinguente 11M.

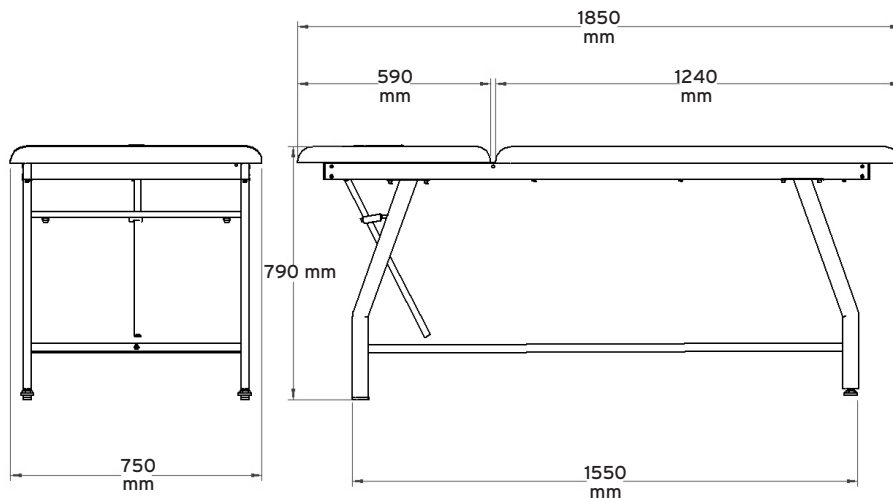
**15.2 Dimensioni MOV333**









 Dimensione imballo	 L: 1850 mm	 P: 600 mm	 H: 790 mm
 Peso imballo	39 kg		
 Peso letto	36 kg		
 Portata massima	180 kg		

**15.2.1 Specifiche tecniche MOV333**

Struttura perimetrale in tubolare rettangolare 40x25 mm verniciato. Struttura gambe tubolare d'acciaio ovale 50x25 mm, imbottitura in poliuretano densità 25 alta 5 cm. Rivestimento in similpelle lavabile ed autoestinguente 11M.

## 15.3 Dimensioni MOV340



 Dimensione imballo	 L: 1850 mm	 P: 750 mm	 H: 790 mm
 Peso imballo	43 kg		
 Peso letto	40 kg		
 Portata massima	180 kg		

## 15.3.1 Specifiche tecniche MOV340

Struttura perimetrale in tubolare rettangolare 40x25 mm verniciato, struttura gambe tubolare d'acciaio ovale 50x25 mm. Imbottitura in poliuretano densità 25 alta 5 cm. Rivestimento in similpelle lavabile ed autoestinguente 1IM.

## 16. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito.

Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso.

Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso.

Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi



dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale.

Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

## **17. RIPARAZIONI**

### **17.1 Riparazione in garanzia**

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

### **17.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia**

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

### **17.3 Prodotti non difettosi**

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

## **18. RICAMBI**

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

## **19. CLAUSOLE ESONERATIVE**

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori.

La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.



**CERTIFICATO DI GARANZIA**

**Prodotto** \_\_\_\_\_

**Acquistato in data** \_\_\_\_\_

**Rivenditore** \_\_\_\_\_

**Via** \_\_\_\_\_ **Località** \_\_\_\_\_

**Venduto a** \_\_\_\_\_

**Via** \_\_\_\_\_ **Località** \_\_\_\_\_




Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN ITALY**





**MORETTI S.P.A.**  
Via Bruxelles, 3 - Meleto  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

